

ST. THERESE

Scripture: Wisdom 4:7-15, Isaiah 66:12-12, Mathew 18:1-14

At Baptism we receive a baptismal name. That saint in heaven guards and prays for us. When a new church is blessed a spiritual name is given. That saint is asked to guard and pray for the people of that church. The church in Shin-koyasu has as our heavenly protector, St Teresa of the Child Jesus (also called Therese of Lisieux also The Little Flower).

Theresa was born in France, and lived in the small town of Lisieux in 1873. She was the youngest of 5 sisters. Her mother died of breast cancer when she was 4. She was entered the enclosed Carmel convent when she was 15. For 9 years Teresa lived an unspectacular life and died of TB at 24. Her superior had asked Theresa to write her life story. After her death this manuscript was sent to all Carmel convents and from there it spread through the whole world. It became a number one best seller. It was called 'A story of a soul'.

To understand why it was so popular we must understand the atmosphere in the whole world (Spartan education) and in the Church an insidious heresy taught by scholars called Jansenism. This group emphasized God's justice (not his mercy and forgiveness), God's law, hell, strict penances were emphasized. To receive Holy Communion was only for a holy elite. God seemed a distant and severe. God chose Teresa read Isaiah 66:12-12 and this lead her to a true Biblical image of God. God is the gentle 'Abba' his heart is full of loving-kindness. Jesus is the friend who walks the path of life with us. Thank you God! Thank you St.Teresa.

年間第 27 主日 B 年 聖テレジア 2015 年 10 月 4 日

「イエスよ、

私はあなたを愛します」



聖書朗読: 知恵の書 4:7-15、イザヤ 66:12-12、マタイ 18:1-14

受洗の時、私たちは洗礼名をいただきます。洗礼名の聖人は天国で私たちを護り、私たちのために祈ってくださいます。新しい教会堂が祝福される時も、その共同体を護り祈ってくださるよう聖人の名前が与えられます。

私たちの新子安教会の守護者は幼いイエスの聖テレジア(リジューのテレジア、小さき花のテレジア)です。

テレジアは 1873 年にフランスの小さな町リジューで 5 人姉妹の末っ子として生まれました。テレジアが 4 歳の時に母親が乳がんで亡くなりました。テレジアは 15 歳でカルメル会(観想修道会)に入り、9 年間地味な修道生活を送り、24 歳の時、結核で亡くなりました。生前、上長がテレジアに自伝を書くように命じ、テレジアの死後、原稿がすべてのカルメル会修道院に送られ、その後全世界に広がっていきました。「ある魂の物語」と呼ばれたその原稿はナンバーワンのベストセラーとなりました。

テレジアの本が全世界に広がった背景には、当時の世界の「スパルタ教育」という風潮と、当時、神学者による「ジャンセニズム」と呼ばれる異端な教説が潜行していたことを頭に入れておく必要があります。ジャンセニスト達は神の慈悲や赦しではなく、神の正義、神の掟、地獄、罪滅ぼしの難行苦行を過度に強調しました。ご聖体を拝領出来るのは教会のごく一部のエリートだけで、神様は人々から遠く離れた厳格なかたのような存在とされていました。そのような状況の中で神様はテレジアをお選びになり、イザヤ書 66:12-13 へと導き、テレジアは聖書の神の正しいイメージを悟りました。

神様は優しく愛に満ちた、私たちの「アッパ=お父ちゃん」であり、イエスは私たちの人生の同伴者です。

神に感謝！ 聖テレジアに感謝。

28th Sunday of Year B 11/10/15

Scripture reading: Wisdom 7:7-11; Psalm: 90; Hebrews 4: 12-13; Mark 10:17-30.

Today's Gospel is scenes in the New Testament. This young man was looking for happiness, peace and security.

I often go to the local bookstore. I always look at the most popular selling books. Very often among the top 10 popular books is one that tells us how to live happy, peaceful, secure life. So often such a book deal with only bodily health and relief of stress!

The young man asks Jesus "What must I do to gain eternal life?" Now! that is key question! It is a question we must ask ourselves because it is fundamental to our happiness now in this life.

God has concealed us to live this very temporary life and then, on dying, pass through to eternal life with God in heaven.

In other words, this life is preparation for eternal life with God. In realizing our true purpose in this life, and in preparing for eternal life we will find true happiness now in this world.

However, Jesus warns us in strong words that we humans cannot make this preparation using our own human strength and wisdom alone. We MUST rely on God's help. Jesus says: "It is impossible for humans (to save themselves), but everything is possible for God (Mark 10: 27)

Material possessions are not evil in themselves, but sometimes they became number one in our lives and we forget God and our life's purpose. How much time do we spend talking to God (in prayer) and how much time do we spend watching TV? video games? hobbies? etc. etc.

In the Gospel the young man went away sad – he had great wealth. But did he remain sad his whole life? "Jesus looked steadily at him and loved him." (Mark 10: 21). I feel that later in his life the young man remembered Jesus' look of love and followed Jesus with all his heart. There is great hope for us today too! Let us pray for wisdom.

年間第 28 主日 B 年 2015 年 10 月 11 日

「知恵に比べれば

富も無に等しい」



聖書朗読：知恵の書 7:7-11; 詩編 90; ヘブライ 4: 12-13; マルコ 10:17-30.

今日の福音は新約聖書で一番悲しい場面です。この若者は幸せ、平安と安心を求めていました。

私はよく本屋に行きます。いつも一番人気の本のところに行きます。人気トップ 10 の1つは幸せで、平和で、安心な生活を送るにはどうすればよいかを教えている本であることがとても多いです。そういう本は体の健康とストレスからの救いだけを扱うことが多いのです！

若者はイエス様に「永遠の命を得るにはどうすればよいか」とたずねます。今！これはキーとなる質問です！私たちは自分に問いかけるべき質問でもあります。なぜなら、この世での今の幸福の基礎だからです。

神はこのとても短い命を生きて、それから死んで天の神との永遠の命へといたることを明かしてくださいました。(マルコ 14: 35-36)

いいかえれば、今の生活は神との永遠の命の準備です。今の生活の本当の意味に気づくと、永遠の命の準備をすると、今この世での本当の幸せを見つけるでしょう。しかしイエス様は強い言葉で、私たち人間は人間の強さと知恵だけを使って準備することができないと警告しています。神の助けに頼らなければなりません。イエス様は言います「人間には(自分を救うことが)できないが、神にはすべてがおできになる」(マルコ 10: 27)

物を持つことそれ自体は悪ではありませんが、時にはそれが生活の中で一番のことになり、神と自分の生活の本当の意味を忘れます。どのくらいの時間神と話して(つまり、祈り)過ごし、どのくらいの時間テレビを見る？ゲームをする？趣味をする？など、など。

福音では若者は悲しい顔で去ってゆきます。彼は大きな財産を持っていました。しかし残りの人生をずっと悲しい顔で過ごしたのでしょうか。「イエスは彼をじっと見つめ、愛していた」(マルコ 10: 21)その若者はイエス様の愛の姿を覚えていて、のちに心からイエス様に従ったと私は思います。今日の私たちにも大きな希望があります。知恵を求めて祈りましょう。

29th Sunday of Year B 18/10/15

Scripture: Isaiah 53:10-11; Hebrews 4:14-16; Mark 10:35-45

In recent months we have seen family rivalry in family firms. The church too is made up of frail humans. The church people too have power struggles. In Jesus time among his 12 disciples there was a power struggles. So today especially, let us not read the Gospel incident as something that happened 2000 years ago. This scene concerns us today.

The 12 disciples of Jesus thought that Jesus would soon lead a powerful army to chase the despised Roman occupation army out of their country. Two disciples, James and John, came secretly to Jesus asking to be number one and number two in that army. The other 10 disciples were angry towards these two – each wanted a special high position for himself !

This Gospel scene is a challenge to each of us. Let us examine our conscience. Let each ask: Do I compare myself to another ? Do I think I am better than another ? Do I like power and prestige ? Do I want to be honored by others ? Do I selfishly put myself above others ? Am I jealous ? etc. etc.

Jesus tells us: “Anyone who wants to become great must become a servant. Anyone who wants to be first, must become the servant of all.”(Mark 10:44)

Jesus is both our example and our help. At the Last Supper Jesus washes the feet of each disciple – a servant’s work.

Today Jesus gives to each of us a very big challenge. We cannot be humble if we rely only on human strength. Let us go to Jesus and ask for his help.

“Jesus feels our weakness with us... Let us be confident then, in approaching the throne of grace. We shall have mercy from him, and find grace when we are in need of help.”(Hebrews 4:16)

年間第 29 主日 B 年 2015 年 10 月 18 日

「大胆に

恵みの座に近づこう」



聖書: イザヤ 53:10-11; ヘブライ 4:14-16; マルコ 10:35-45

この数ヶ月、家族で経営する企業の中で、家族の競争が見られました。教会もまた、ひ弱な人間たちでできています。教会の人々も権力争いをします。イエスの時代には、12人の弟子たちの中に権力争いがありました。ですから、特に今日は、福音書に書かれた出来事を 2000 年前に起きた過去のこと、と読むはいけません。こうしたことは、今日の私達に関係深いことなのです。

イエス様の12人の弟子たちは、イエス様がじきに強力な軍隊を率いて、さげすんでいるローマ占領軍を自分たちの国から追い出すと考えていました。二人の弟子、ヤコブとヨハネがひそかにイエス様のところに来て、その軍隊のナンバー1とナンバー2にしてくれるように願ったのです。他の10人の弟子たちはこの二人に腹をたてました—それぞれが、特別な高い地位を望んでいたからです。

この福音書の場面は私達一人一人に向けられています。私達の良心を見直してみましょう。一人一人が聞いてみるのです: 自分を他人と比べていないでしょうか? 自分は人より良いと考えていないでしょうか? 権力や特権に気を取られていないでしょうか? 人から賞賛されるよう望んでいないでしょうか? 利己的に自分を人の上にと考えていないでしょうか? ねたんでいないでしょうか? などなど...

イエス様は「偉くなりたい者は皆に仕える者になり、一番上になりたい者は、全ての人の僕になりなさい。」(マルコ 10:44)とおっしゃいます。

イエス様は私達の模範であり、また助けです。最後の晩餐で、イエス様は弟子たち一人一人の足を洗いました。召使の仕事をしたのです。

今日、イエス様は私達一人一人に、とても大きな課題を出されています。私たちが人間の力だけに頼るなら、謙虚になることなど不可能です。イエス様の元に行き、助けを願いましょう。「私達の弱さをイエス様が私達と一緒に感じてくださいます。ですから、自信を持って、恵みの座に近づいていきましょう。イエス様からの憐れみにより、助けが必要なときに、恵みを得ることが出来るのです。」(ヘブライ 4:16)

30th Sunday of Year B 25/10/15

Scripture: Jeremiah 31:7-9, Psalm 126, Mark 10:46-52

The Bible is interesting! So often there is an ancient historical incident that beneath it has a modern message. In today's Gospel we see an historical healing by Jesus, but beneath that scene is an important call to all of us today. The emphasis is 'call' rather than 'healing'.

Jesus heals the blindness of Bartimaeus. I am Bartimaeus. I AM BLIND. I HAVE BLINDNESS OF THE HEART.

I am called to recognize, to see, my own faults and weakness. I am called to see in a deeper way my vital need of Jesus as savior. I am called, like Bartimaeus, to cry out to Jesus for help, and keep crying out. Do not let me be influenced by what others say.

Jesus says to me in a living voice today: "What do you want me to do for you?" I am called to answer honestly-what do I need MOST.

I am called to see the sufferings of others and give encouragement. I am called to see that the unforgiveness in my heart needs attention and I am called to face the problem and forgive (with God's necessary help).

I am called, like Bartimaeus, to throw off my cowardice (a cloak of the heart), jump up with joy and follow Jesus on his path. I always walk that path hand in hand with Jesus and with my brothers and sisters in faith.

In this Gospel scene Mark wants us to get into the body and heart of Bartimaeus. Read this scene (Mark 10:46-52) very, very slowly. Image the scene. Do not be just a spectator, be Bartimaeus himself. You are sitting, blind, on the side of a sandy road.

You hear a crowd. "Who is it?" you ask. "Jesus" is the answer. You jump up go to meet Jesus. He asks "What do you want most?" "Lead Jesus that I may see."

Lead Jesus, open the eyes of my heart that I may see you and get to know you better. I want to follow you on your path of life.

年間第 30 主日 B 年 2015 年 10 月 25 日

「主よ憐れみたまえ

心の目が見えるように

になりたいのです」



聖書朗読:エレミア 31:7-9、詩編 126、マルコ 10:46-52

聖書は実に興味深い書物です！大昔の歴史的場面の中に、現代に通じるメッセージがあります。今日の福音にはイエス様による歴史上の癒(いや)しがありますが、その場面の奥に今日の私たちへの大切な呼びかけがあります。ここで強調されているのは「癒し」よりもむしろ「呼びかけ」のほうです。

イエス様はバルティマイの目を癒されます。私はバルティマイです。私は盲人です。私の心の目は見えなくなっています。

私は自分自身の間違いと弱さを認め、向き合うよう呼びかけられています。私は自分にとって一番必要で大切なことを、救い主イエスの道の内に見出すよう呼びかけられています。バルティマイのように、人々に何を言われてもイエス様に助けを求めて叫び続けるよう呼びかけられています。

イエス様は今日も生きた声で私に話しかけます。「何をしてほしいのか？」私は自分に最も必要なことを正直に答えるよう呼びかけられています。

私はまた、他の人の苦しみに気づき彼らを勇気づけるよう呼びかけられています。自分の不寛容を認め問題を直視し、神様の助けをもってそれを許すように。バルティマイのように「心の上着」を脱ぎ棄て、臆病さを捨て、躍り上がってイエス様の道に従うよう呼びかけられています。私はいつもイエス様と手を取り合って、信仰上の兄弟姉妹と一緒にイエス様の道を歩いているのです。

マルコは私たちに、自分自身が実際にバルティマイだとイメージしてみることを望んでいます。福音のこの場面(10章46-52節)をこころゆくまにゆっくりと読み、想像してみましょう。単なる目撃者ではなく、バルトロマイ自身になりましょう。

あなたは砂だらけの道端に座っています。あなたは目が見えません。群衆の声が聞こえます。「あれは誰ですか？」と尋ねると、「イエスです」という答えです。あなたは飛び起きて、イエス様に会いに行きます。イエス様は言われます。「何をしてほしいのか」「主イエスよ、目が見えるようにになりたいのです」

主イエスよ、私の心の目を開いてください。私はあなたを見て、あなたをもっと知りたいのです。私はあなたの道をあなたに従って生きたいのです。